



Hofer

# Bedienungs- anleitung

Da bin ich mir sicher.



## Bluetooth® Blutdruck-Messgerät



# Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie **Produktinformationen**, **Ersatzteile** oder **Zubehör** benötigen, Angaben über **Herstellergarantien** oder **Servicestellen** suchen, oder sich bequem eine **Video-Anleitung** anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

## Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR = Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

**Ihr Vorteil:** Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

## Und so geht's

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierten QR-Code Reader sowie eine Internet-Verbindung\*. Einen QR-Code Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

## Jetzt ausprobieren

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes Hofer-Produkt.\*

## Ihr Hofer Serviceportal

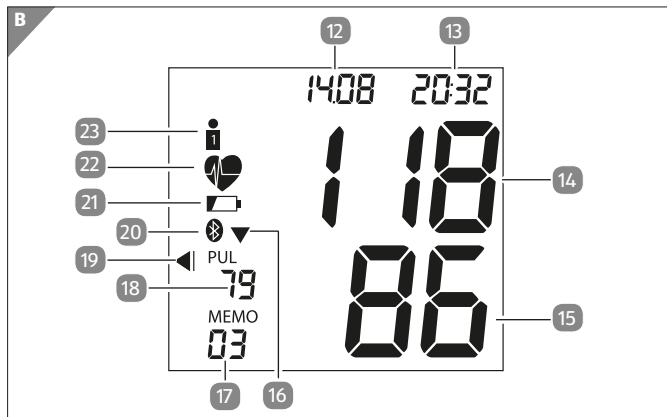
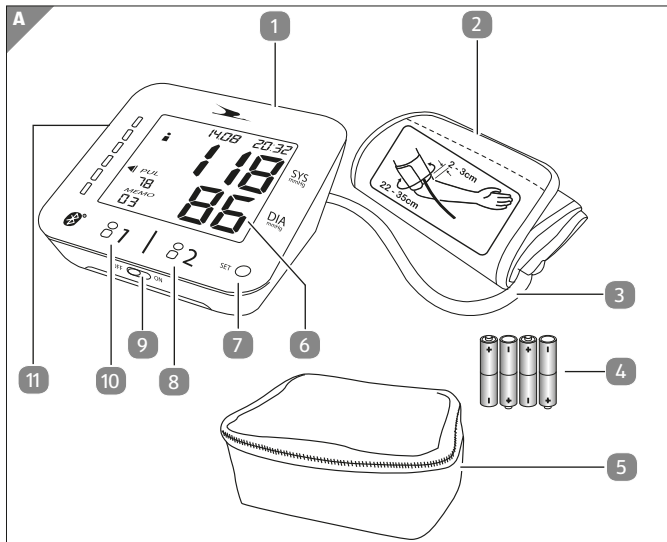
Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das Hofer Serviceportal unter [www.hofer-service.at](http://www.hofer-service.at).

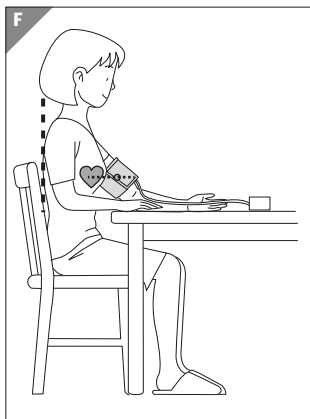
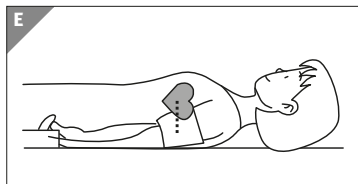
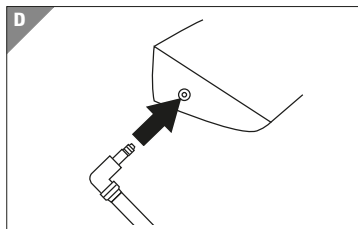
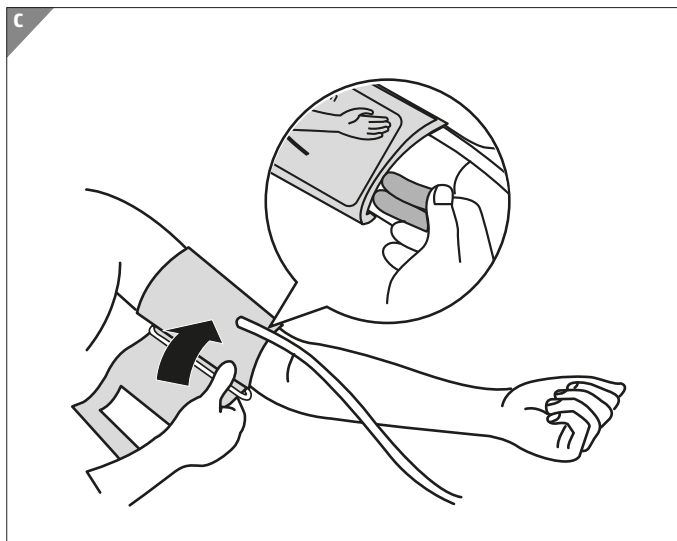


\* Beim Ausführen des QR-Code Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.

# Inhaltsverzeichnis

<b>Übersicht</b> .....	4
<b>Verwendung</b> .....	5
<b>Lieferumfang/Geräteteile</b> .....	6
<b>Allgemeines</b> .....	7
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren .....	7
Zeichenerklärung.....	8
<b>Sicherheit</b> .....	10
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	10
Sicherheitshinweise.....	12
<b>Lieferumfang prüfen</b> .....	17
<b>Crane Connect App</b> .....	18
Kompatibilität.....	18
<b>Gerätebeschreibung</b> .....	19
Bedienelemente .....	19
Display .....	20
LED-Anzeige.....	23
Geräte-Modi.....	23
<b>Inbetriebnahme</b> .....	26
Batterien einsetzen.....	26
Messcomputer einstellen.....	27
App installieren.....	28
Benutzerkonto anlegen ...	29
Benutzer einstellen .....	29
<b>Benutzung</b> .....	31
Messung vornehmen .....	31
Messung vorbereiten.....	34
Manuelle Datenübertragung.....	39
Messwerte am Messcomputer ansehen ...	40
Messwerte löschen.....	41
<b>Bewertung von Messergebnissen</b> .....	42
Herzrhythmusstörungen.	42
WHO-Einstufungen .....	43
<b>Reinigung und Wartung</b> .....	46
Batterien wechseln .....	47
Aufbewahrung.....	47
<b>Fehlersuche</b> .....	48
<b>Technische Daten</b> .....	53
Volldisplay-Referenz .....	56
<b>Herstellerinformationen</b> .....	56
<b>Konformitätserklärung</b> .....	57
<b>Entsorgung</b> .....	58
Verpackung entsorgen ....	58
Altgerät entsorgen.....	58
<b>Elektromagnetische Verträglichkeit</b> .....	60
Elektromagnetische Aussendungen.....	60
Elektromagnetische Störfestigkeit .....	61
Empfohlene Trennungsabstände .....	64
<b>Markenschutzhinweise</b> .....	66
<b>Garantie</b> .....	67
GARANTIEKARTE .....	67
Garantiebedingungen .....	68





## Lieferumfang/Geräteteile

- 1 Messcomputer
- 2 Manschette
- 3 Manschettenschlauch
- 4 Batterien (AAA), 4x
- 5 Tasche
- 6 Display
- 7 SET-Taste
- 8 Benutzer 2-Touchtaste
- 9 ON/OFF-Schieber für die Benutzer-Touch-tasten
- 10 Benutzer 1-Touchtaste
- 11 Anschlussbuchse für Manschettenschlauch
- 12 Datums-Anzeige
- 13 Uhrzeit-Anzeige
- 14 Anzeige für systolischen Druck
- 15 Anzeige für diastolischen Druck
- 16 Luftablass-Anzeige
- 17 Speicherplatz-Anzeige
- 18 Pulswert-Anzeige
- 19 Anzeige für Messwertestufung nach WHO
- 20 Bluetooth®-Anzeige
- 21 Batterie-Anzeige
- 22 Arrhythmie-Anzeige/Puls-Anzeige
- 23 Benutzer-Anzeige

# Allgemeines

## Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Bluetooth® Blutdruck-Messgerät. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung.

Um die Verständlichkeit zu erhöhen, wird das Bluetooth® Blutdruck-Messgerät im Folgenden nur „Blutdruck-Messgerät“ genannt.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Blutdruck-Messgerät einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu Schäden am Blutdruck-Messgerät führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Blutdruck-Messgerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

## Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung, auf der Verpackung oder auf dem Blutdruck-Messgerät verwendet.



**WARNUNG!** Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



**VORSICHT!** Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



**HINWEIS!** Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden oder gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Verwendung.

CE 0123

Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol markierte Produkte erfüllen die Anforderungen der CE-Richtlinie für Medizinprodukte.



Dieses Symbol zeigt an, dass die Garantie für das Blutdruck-Messgerät 36 Monate (3 Jahre) beträgt.





Dieses Symbol kennzeichnet Geräte der Geräteklassifikation Typ BF.



Dieses Symbol zeigt an, dass das Gerät vor Nässe geschützt werden muss.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass Sie die Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren sollen.



Mit diesem Symbol werden die Herstellerangaben gekennzeichnet (siehe Kapitel „Herstellerinformationen“).



Mit diesem Symbol werden die Angaben des Herstellerrepräsentanten in der Europäischen Union gekennzeichnet (siehe Kapitel „Herstellerinformationen“).



Mit diesem Symbol werden Geräte gekennzeichnet, die nichtionisierende elektromagnetische Strahlung abgeben (siehe Kapitel „Elektromagnetische Verträglichkeit“).



Dieses Symbol signalisiert Entsorgungshinweise für Verpackungsmaterial (siehe Kapitel „Entsorgungshinweise“).



Dieses Symbol kennzeichnet Geräte, die mit Gleichstrom betrieben werden (siehe Kapitel „Technische Daten“).



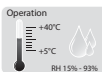
Dieses Symbol signalisiert gesetzliche Vorschriften zur Entsorgung elektrischer Geräte (siehe Kapitel „Entsorgungshinweise“).



Dieses Symbol signalisiert gesetzliche Vorschriften zur Entsorgung von Akkus und Batterien (siehe Kapitel „Entsorgungshinweise“).



Dieses Symbol kennzeichnet die Seriennummer des Geräts.



Diese Grafik weist die zulässigen Betriebsbedingungen aus (siehe Kapitel „Technische Daten“).



Diese Grafik weist die zulässigen Lagerbedingungen aus (siehe Kapitel „Technische Daten“).

## Sicherheit

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Blutdruck-Messgerät ist für die nichtinvasive Messung und Überwachung arterieller Blutdruckwerte von erwachsenen Menschen (Patienten) konzipiert. Darüber hinaus wird die Pulsfrequenz im Display des Blutdruck-Messgerätes angezeigt.

Das Blutdruck-Messgerät warnt bei eventuell vorhandenen Herzrhythmusstörungen. Die ermittelten Werte werden nach den Richtlinien der WHO (World Health Organisation, Weltgesundheitsorganisation) eingestuft und angezeigt.

Der Patient ist auch als Bediener vorgesehen. Das Blutdruck-Messgerät ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen oder klinischen Gebrauch geeignet. Das Blutdruck-Messgerät ist kein Kinderspielzeug.

Verwenden Sie das Blutdruck-Messgerät nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Verletzungen oder zu Schäden am Blutdruck-Messgerät führen.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

## Sicherheitshinweise



### **WARNUNG!**

**Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise Kinder).**

- Das Blutdruck-Messgerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren benutzt werden. Halten Sie das Blutdruck-Messgerät und sein Zubehör von Kindern unter 8 Jahren fern.
- Das Blutdruck-Messgerät kann von Kindern über 8 Jahren und Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des siche-

- ren Gebrauchs des Blutdruck-Messgerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Sie können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.



**WARNUNG!**  
**Gefahren bei unsachgemäßem Umgang mit Batterien!**

Das Blutdruck-Messgerät wird mit Batterien betrieben. Der unsachgemäße Umgang mit Batterien kann zu Verletzungen und Sachschäden führen.

- Bewahren Sie Batterien für Kinder unerschbar auf. Wenn Sie vermuten, dass ein Kind eine Batterie verschluckt hat, suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Setzen Sie die Batterien niemals übermäßiger Wärme wie direkter Sonneneinstrahlung, offenem Feuer o. Ä. aus.
- Laden Sie Batterien nicht auf und reaktivieren Sie Batterien nicht mit anderen Mitteln.

- Schließen Sie Batterien nicht kurz.
- Öffnen Sie Batterien nicht.
- Um das Auslaufen der Batterien zu verhindern, benutzen Sie im Blutdruck-Messgerät nur Batterien des gleichen Typs.
- Reinigen Sie bei Bedarf vor dem Einlegen der Batterien Batterie- und Gerätekontakte.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polarität.
- Entfernen Sie leere Batterien umgehend aus dem Blutdruck-Messgerät.
- Wenn eine Batterie im Blutdruck-Messgerät ausgelaufen ist, ziehen Sie Schutzhandschuhe an und reinigen Sie das Batteriefach mit einem trockenen Tuch.
- Vermeiden Sie den Kontakt von Batteriesäure mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Wenn Sie mit Batteriesäure in Berührung kommen, spülen Sie diese Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser ab und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Wenn Sie das Blutdruck-Messgerät für längere Zeit nicht benutzen wollen,

nehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach.



**HINWEIS!**  
**Beschädigungsgefahr!**

Unsachgemäße Verwendung des Blutdruck-Messgerätes kann zu ungenauen Messergebnissen und Beschädigungen des Blutdruck-Messgerätes führen.

- Setzen Sie das Blutdruck-Messgerät keinen starken Magnetfeldern (z. B. Transformatoren) aus, da sonst Fehler in der Datenübertragung oder Schäden am Blutdruck-Messgerät auftreten können.
- Benutzen Sie das Blutdruck-Messgerät nur bei einer Umgebungstemperatur von + 5 °C bis + 40 °C und einer Luftfeuchtigkeit von 15 % bis 93 %.
- Öffnen Sie das Blutdruck-Messgerät nicht.
- Schützen Sie das Gerät vor Schmutz, direkter Sonneneinstrahlung, starken Temperaturschwankungen, Chemikalien und mechanischen Erschütterungen.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen.

- Verwenden Sie nur mitgelieferte oder originale Ersatz-Manschetten, da nur dann korrekte Werte gemessen werden.
- Starten Sie die Messung nicht, solange die Manschette nicht angelegt ist.
- Tauchen Sie das Blutdruck-Messgerät nicht in Wasser und spülen Sie es nicht unter fließendem Wasser ab.
- Schützen Sie die Manschette und den Manschettenschlauch vor scharfen und spitzen Gegenständen.
- Knicken Sie den Manschettenschlauch nicht.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Blutdruck-Messgerät, die Manschette oder den Manschettenschlauch.



# Lieferumfang prüfen



## **HINWEIS!** **Beschädigungsgefahr!**

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann das Blutdruck-Messgerät beschädigt werden.

– Gehen Sie daher beim Öffnen vorsichtig vor.

1. Nehmen Sie das Blutdruck-Messgerät aus der Verpackung und entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
2. Entfernen Sie die Plastikschutzfolie vom Display des Messcomputers .
3. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe **Abb. A**).
4. Kontrollieren Sie, ob das Blutdruck-Messgerät oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Blutdruck-Messgerät nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

## Crane Connect App

Das Blutdruck-Messgerät dient zum Messen des Blutdrucks und des Pulses. Die gemessenen Daten werden per Bluetooth® an ein Smartphone oder Tablet übermittelt. Mit der kostenlosen Crane Connect App (im Folgenden „App“) können Sie diese Daten auf dem Smartphone oder Tablet speichern und analysieren.

Die Messdaten werden bei bestehender Internetverbindung vom Smartphone oder Tablet auf die Internetseite [www.cranesportsconnect.com](http://www.cranesportsconnect.com) hochgeladen und dort dauerhaft in Ihrem Benutzerkonto gespeichert.

Das Blutdruck-Messgerät kann die Daten von zwei verschiedenen Benutzern erfassen, speichern und übertragen.

Sie können das Blutdruck-Messgerät auch ohne Verbindung zur App benutzen. Für jeden Benutzer sind im Blutdruck-Messgerät 60 Speicherplätze verfügbar. Wenn alle 60 Speicherplätze belegt sind, überschreibt die nächste Messung den ältesten Speichereintrag.

Die gespeicherten Daten werden an die App übertragen, sobald Sie das Blutdruck-Messgerät das nächste Mal mit der App verbinden.

## Kompatibilität

Folgende Smartphones und Tablets, die über Bluetooth® Smart Ready (Bluetooth® 4.0) verfügen, sind kompatibel mit dem Blutdruck-Messgerät und der App:

- Apple® iPhone® 4s und neuere Versionen
- Apple® iPad® der 3. Generation und neuere Versionen
- Apple® iPad mini™ der 1. Generation und neuere Versionen
- Apple® iPad Air™ und neuere Versionen
- Smartphones und Tablets mit Android™ 4.3 und neuere Versionen

Eine detaillierte Liste kompatibler Geräte finden Sie auf folgender Internetseite:

[www.cranesportsconnect.com/kompatibilitaet](http://www.cranesportsconnect.com/kompatibilitaet).

## Gerätebeschreibung

Das Blutdruck-Messgerät besteht aus einem Messcomputer, einer Manschette, welche sich automatisch aufbläst, sowie einem Manschettenschlauch, der die Manschette mit dem Messcomputer verbindet.

Am Messcomputer befinden sich ein Display sowie mehrere LEDs und Funktionstasten. Diese werden im Folgenden beschrieben.

## Bedienelemente

Über die Bedienelemente können am Messcomputer verschiedene Einstellungen vorgenommen werden (siehe **Abb. A**).

Bedienungselement	Funktionen
Benutzer 1-Touchtaste <b>10</b> und Benutzer 2-Touchtaste <b>8</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Messungen starten/stoppen</li> <li>- Abrufen der Messungen</li> <li>- Im Einstellungsmodus: Wert verringern bzw. erhöhen</li> <li>- Moduswechsel</li> </ul>
SET-Taste <b>7</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Speichern von Datums- und Uhrzeiteinstellungen</li> <li>- Messungen stoppen</li> <li>- Manuelle Verbindung zur App</li> <li>- Moduswechsel bei Fehleranzeige</li> </ul>
ON/OFF-Schieber <b>9</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Aktivieren bzw. Deaktivieren der Benutzer 1- und Benutzer 2-Touchtasten</li> </ul>

## Display

Im Display werden verschiedene Daten angezeigt (siehe **Abb. B**).

Anzeige	Beschreibung
Datums-Anzeige <b>12</b>	Hier wird das Datum angezeigt. Es wird mit den Messwerten abgespeichert. Daher ist es sinnvoll, das richtige Datum am Messcomputer einzustellen.

Anzeige	Beschreibung
Uhrzeit-Anzeige <b>13</b>	Hier wird die Uhrzeit angezeigt. Sie wird mit den Messwerten abgespeichert. Daher ist es sinnvoll, die richtige Uhrzeit am Messcomputer einzustellen.
Anzeige für systolischen Druck <b>14</b>	Hier wird der systolische Druck in mmHg (Millimeter Quecksilbersäule) angezeigt.
Anzeige für diastolischen Druck <b>15</b>	Hier wird der diastolische Druck in mmHg (Millimeter Quecksilbersäule) angezeigt.
Luftablass-Anzeige <b>16</b>	Dieses Symbol wird angezeigt, wenn das Blutdruck-Messgerät Luft aus der Manschette ablässt.
Speicherplatz-Anzeige <b>17</b>	Hier wird der Speicherplatz angezeigt, der für die aktuelle Messung verwendet wird. Pro Benutzer sind 60 Speicherplätze verfügbar.
Pulswert-Anzeige <b>18</b>	Hier wird der während der Blutdruckmessung erfasste Puls in Schlägen pro Minute (bpm) angezeigt.

Anzeige	Beschreibung
Anzeige der Messwerteinstufung nach WHO <sup>19</sup>	Mit Pfeilen wird analog zu den LEDs die Einstufung der gemessenen Blutdruckwerte nach der WHO-Skala angezeigt. Details hierzu finden Sie im Kapitel „Bewertung von Messungen“.
Bluetooth®-Anzeige <sup>20</sup>	Dieses Symbol zeigt an, ob die Datenübertragung per Bluetooth® aktiv ist.
Batterie-Anzeige <sup>21</sup>	Die Batterie-Anzeige leuchtet, wenn die Batterien leer sind und ausgetauscht werden müssen.
Arrhythmie-Anzeige/Puls-Anzeige <sup>22</sup>	Dieses Symbol blinkt während der Messung, um anzuzeigen, dass ein Puls gemessen wird. Nach der Messung weist diese Anzeige auf eventuelle Herzrhythmusstörungen während der Messung hin. Details hierzu finden Sie im Kapitel „Bewertung von Messungen“.
Benutzer-Anzeige <sup>23</sup>	Hier wird der Benutzer angezeigt, der aktuell eine Messung durchführt oder Messwerte abrufen.

## LED-Anzeige

Mit den 6 LEDs auf der linken Seite des Displays wird die Einstufung der gemessenen Werte nach der WHO-Skala angezeigt. Die Anzeige ist farbig kodiert. Details zur WHO-Einstufung von Blutdruckwerten finden Sie im Kapitel „Bewertung von Messergebnissen“.

Farbe	Bedeutung
Grün	Optimal
Grün	Normal
Grün	Hoch normal
Gelb	Leichte Hypertonie
Orange	Mittlere Hypertonie
Rot	Starke Hypertonie

## Geräte-Modi

Das Blutdruck-Messgerät hat fünf verschiedene Arbeitsmodi, die im Folgenden erklärt werden.

In allen Modi schaltet sich die Displaybeleuchtung aus, wenn länger als 30 Sekunden keine Benutzeraktivität erfolgt.

Wenn länger als 1 Minute keine Benutzeraktivität erfolgt ist, schaltet der Messcomputer in den Schlafmodus.

## Schlafmodus

Nach Durchführung aller Einstellungen sowie nach dem Einschalten geht das Blutdruck- Messgerät automatisch in den Schlafmodus, in dem die Displaybeleuchtung und die WHO-LEDs ausgeschaltet sind.

Darüber hinaus können Sie vom Schlafmodus aus Daten manuell an die App auf Ihrem Smartphone oder Tablet übertragen (siehe Kapitel „Manuelle Datenübertragung“).

Aus dem Schlafmodus können Sie folgendermaßen in die anderen Modi wechseln:

Modus	Umschaltung
Einstellungsmodus für Datum und Zeit	Drücken Sie die „SET“-Taste, um in den Einstellungsmodus für Datum und Zeit zu gelangen sowie Bluetooth® zu aktivieren oder deaktivieren.
Messmodus	Tippen Sie einmal auf die Benutzer 1-Touchtaste, um in den Messmodus für Benutzer 1 zu gelangen. Tippen Sie einmal auf die Benutzer 2-Touchtaste, um in den Messmodus für Benutzer 2 zu gelangen.



Modus	Umschaltung
Sendemodus	Halten Sie die SET-Taste ca. drei Sekunden lang gedrückt, um in den Sendemodus für die manuelle Datenübertragung zu gelangen.
Speichermodus	Berühren Sie die Benutzer 1-Touchtaste ca. drei Sekunden lang, um in den Speichermodus für Benutzer 1 zu gelangen.  Berühren Sie die Benutzer 2-Touchtaste ca. drei Sekunden lang, um in den Speichermodus für Benutzer 2 zu gelangen.

## Einstellungsmodus

Im Einstellungsmodus können Sie Zeitformat, Datum, Uhrzeit und die automatische Datenübertragung nach einer Messung einstellen (siehe Kapitel „Messcomputer einstellen“).

## Messmodus

Im Messmodus können Sie Blutdruckmessungen vornehmen und automatisch an die App auf Ihrem Smartphone oder Tablet übertragen lassen (siehe Kapitel „Messung vornehmen“).

## Sendemodus

Im Sendemodus werden Daten vom Blutdruck-Messgerät an die App auf Ihrem Smartphone oder Tablet übertragen. Bei der automatischen Datenübertragung schaltet das Blutdruck-Messgerät nach der Messung direkt in den Sendemodus (siehe Kapitel „Messung vornehmen“).

Für die manuelle Datenübertragung müssen Sie das Blutdruck-Messgerät selbst in den Sendemodus schalten (siehe Kapitel „Manuelle Datenübertragung“).

## Speichermodus

Im Speichermodus können Sie sich Messwerte über das Display des Messcomputers anzeigen lassen (siehe Kapitel „Messwerte am Messcomputer ansehen“) und die Messwerte eines Benutzers löschen (siehe Kapitel „Messwerte löschen“).

# Inbetriebnahme

## Batterien einsetzen



### **HINWEIS!**

Verwenden Sie Ihr Blutdruck-Messgerät nicht mit aufladbaren Akkus.

1. Öffnen Sie den Batteriefachdeckel auf der Unterseite des Gerätes.

- Legen Sie die vier im Lieferumfang enthaltenen Batterien in das Batteriefach ein. Beachten Sie dabei die Kennzeichnung für die richtige Polarität.
- Schließen Sie den Batteriefachdeckel. Das Display **6** zeigt einmal kurz alle Anzeigesegmente (siehe **Abb. A** und **B**). Danach schaltet sich das Display ein und das Zeitformat „24 h“ blinkt im Display.

Der Messcomputer ist jetzt bereit für die Grundeinstellungen.

## Messcomputer einstellen

Die Ergebnisse jeder erfolgreichen Messung werden zusammen mit Datum und Uhrzeit abgespeichert. Dazu müssen Zeitformat, Datum und Uhrzeit am Messcomputer zunächst richtig eingegeben werden. Gehen Sie dazu folgendermaßen vor:

- Wenn im Display „24 h“ blinkt, tippen Sie auf die Touchtasten Benutzer 1 **10** oder Benutzer 2 **8**, um zwischen den Zeitformaten „12 h“ und „24 h“ zu wechseln (siehe **Abb. A**).
- Drücken Sie die SET-Taste **7**, um die Zeitformat-Einstellung zu speichern. Nun blinkt die Jahresanzeige.
- Tippen Sie auf die Touchtasten Benutzer 1 oder Benutzer 2, um die aktuelle Jahreszahl einzustellen.
- Bestätigen Sie Ihre Einstellung mit der „SET“-Taste.
- In gleicher Weise stellen Sie den Monat, Tag, die Stunden und Minuten ein. Anschließend blinkt „On“ oder „OF“ im Display.

6. Tippen Sie auf die Touchtasten Benutzer 1 oder Benutzer 2, um Bluetooth® am Messcomputer ein- oder auszuschalten. In der Werkseinstellung ist Bluetooth® eingeschaltet.

Schalten Sie Bluetooth® nur dann ab, wenn Sie grundsätzlich keine Messwerte auf Ihr Smartphone oder Tablet übertragen wollen.

7. Bestätigen Sie die Bluetooth®-Einstellung mit der „SET“-Taste. Das Display schaltet sich aus.

Der Messcomputer ist jetzt bereit für die Benutzung.

## App installieren

1. Laden Sie die kostenlose Crane Connect App aus dem App Store bzw. Google Play Store herunter. Sie können die App auch herunterladen, indem Sie einen der folgenden QR-Codes scannen:

**Für iOS:**



**Für Android™:**



Sie können die App auch unter folgender URL herunterladen:

[www.cranesportsconnect.com/downloads](http://www.cranesportsconnect.com/downloads).

2. Installieren Sie die App auf Ihrem Smartphone oder Tablet. Folgen Sie dazu den Anweisungen auf dem Bildschirm.

## Benutzerkonto anlegen

Das Blutdruck-Messgerät verfügt über 2 Benutzerspeicherplätze, auf denen Sie und beispielsweise Familienmitglieder Messwerte abspeichern können. Dazu muss für jeden dieser Benutzer in der App ein eigenes Benutzerkonto eingerichtet werden.

Um ein Benutzerkonto über die App anzulegen, verfahren Sie folgendermaßen:

1. Starten Sie die App.  
Sie gelangen in das „Home“-Menü.
2. Wählen Sie das App-Symbol „Alle Einstellungen“.
3. Um einen neuen Benutzer anzulegen oder sich mit einem bereits vorhandenen Benutzer anzumelden, wählen Sie das App-Symbol „Benutzereinstellungen“.
4. Folgen Sie den Anweisungen in der App Schritt für Schritt.
5. Nach Abschluss der Benutzereinstellungen kehren Sie in das „Alle Einstellungen“-Menü zurück.

Sie können Ihre Benutzerdaten auch auf folgender Internetseite anlegen: [www.cranesportsconnect.com](http://www.cranesportsconnect.com).

## Benutzer einstellen

Damit das Blutdruck-Messgerät die richtigen Daten an Ihr Smartphone oder Tablet überträgt, müssen Sie Ihrem Benutzerkonto nun Benutzer 1 oder 2 des Blutdruck-Messgerätes zuordnen.

1. Starten Sie die App auf Ihrem Smartphone oder Tablet, wenn dies noch nicht geschehen ist.
2. Wählen Sie das App-Symbol „Alle Einstellungen“.
3. Wählen Sie das Symbol „Blutdruck-Messgerät“. Sie gelangen zu den weiteren Einstellungen für das Blutdruck-Messgerät.
4. Stellen Sie im Menü „Einstellungen“ Benutzer 1 oder Benutzer 2 ein. Mit dem hier eingestellten Benutzer müssen Sie später die Messungen am Blutdruck-Messgerät durchführen, damit Ihre Daten von der App richtig erkannt werden.
5. Nach der Benutzerauswahl kehren Sie zum „Home“-Menü zurück. Von dort gelangen Sie über das App-Symbol „Blutdruck-Messgerät“ zu allen Auswertungen der Messungen.

Nun ist die App bereit, Messdaten vom Blutdruck-Messgerät zu empfangen.

# Benutzung

## Messung vornehmen



### **Vorsicht!** **Verletzungsgefahr!**

Wenn Sie das Blutdruck-Messgerät unsachgemäß benutzen, besteht die Gefahr von Verletzungen, u.a. durch Beeinträchtigung der Blutzirkulation.

- Vermeiden Sie länger anhaltenden Druck in der Manschette, z. B. durch Abknicken des Manschettenschlauches sowie lange oder häufige Messungen.
- Legen Sie die Manschette nicht über Wunden an, um weitere Verletzungen zu vermeiden.
- Entfernen Sie im Falle einer Fehlfunktion des Gerätes die Manschette vom Arm.



## HINWEIS!

Um optimale Messergebnisse zu erreichen, halten Sie sich an die folgenden, grundsätzlichen Regeln für die Blutdruck-Messung.

- Messen Sie Ihren Blutdruck möglichst immer zur gleichen Tageszeit, damit die Werte vergleichbar sind.
- Stellen Sie mindestens 30 Minuten vor der Messung das Rauchen, Essen sowie Trinken ein und vermeiden Sie körperliche Anstrengungen.
- Geben Sie ihrem Kreislauf vor jeder Messung etwa fünf Minuten Zeit, zur Ruhe zu kommen.
- Falls Ihnen die gemessenen Werte zweifelhaft erscheinen, wiederholen Sie die Messung.
- Warten Sie mindestens fünf Minuten, bevor Sie eine Messung bei derselben Person wiederholen.
- Die Ergebnisse Ihrer Blutdruckmessungen dienen Ihrer Information, ersetzen aber keine ärztliche Untersuchung. Treffen Sie aufgrund Ihrer eigenen Messergebnisse keine eigenen medizinischen Entscheidungen (z. B. zur Einnahme von Medikamenten oder deren Dosierung). Ziehen Sie Ihren Arzt zu Rate, wenn Sie Fragen zu Ihren Messwerten haben.
- Führen Sie mit diesem Blutdruck-Messgerät keine Messungen bei Präeklampsie-Patientinnen oder Neugeborenen durch.



- Sprechen Sie mit einem Arzt, bevor Sie das Blutdruck-Messgerät bei Schwangeren verwenden.
- Verwenden Sie das Blutdruck-Messgerät nicht zusammen mit Hochfrequenz-Chirurgiegeräten.
- Verwenden Sie das Gerät nur bei Personen mit einem Oberarm-Umfang von 22 bis 35 cm.
- Während des Aufpumpens der Manschette kann es zu einer Funktionsbeeinträchtigung des betroffenen Körperteils kommen.
- Der Manschettenschlauch darf nicht geknickt, zusammengedrückt oder anderweitig eingeeengt werden.
- Messen Sie Blutdrücke möglichst immer am selben, idealerweise dem linken Arm.
- Verwenden Sie die Manschette nicht an Gliedmaßen, deren Arterien oder Venen medizinisch behandelt werden, z.B. in Form eines intravaskulären Zugangs, einer intravaskulären Therapie oder eines arteriovenösen (A-V-)Nebenschlusses (Shunt).
- Legen Sie die Manschette nicht bei Personen an, die eine Brustamputation hatten.
- Beachten Sie, dass die Einschränkung der Durchblutung durch das Aufblasen der Manschette vorübergehend zur Fehlfunktion anderer Messgeräte führen kann, die am selben Körperteil angelegt sind.
- Vermeiden Sie häufige Messungen sowie einen lang anhaltenden Druck in der Manschette, um Verletzungen zu vermeiden.

- Das Blutdruck-Messgerät wird mit Batterien betrieben. Datenübertragung und Datenspeicherung sind nur bei intakter Stromversorgung möglich. Das Blutdruck-Messgerät verliert Datum und Uhrzeit, wenn die Batterien leer sind oder gewechselt werden. Gespeicherte Messdaten bleiben jedoch erhalten.
- Um Batteriestrom zu sparen, setzt die Abschaltautomatik das Blutdruck-Messgerät in den Schlaf-Modus, wenn länger als 1 Minute keine Taste am Messcomputer benutzt wurde.

Folgende Erkrankungen oder Symptome können zu falschen Messungen oder zur Beeinträchtigung der Messgenauigkeit des Blutdruck-Messgeräts führen:

- Erkrankungen des Herz-Kreislaufsystems,
- sehr niedriger Blutdruck,
- Diabetes,
- Durchblutungs- und Herzrhythmusstörungen,
- Schüttelfrost,
- Zittern.

## **Messung vorbereiten**

### **Bluetooth®-Verbindung herstellen**

Wenn Sie die Messung ohne direkte Datenübertragung vornehmen wollen, werden die Daten im Messcomputer gespeichert. Sie können sie später an die App übertragen (siehe Kapitel „Manuelle Datenübertragung“).

Wenn Sie Messdaten direkt nach Ende der Messung automatisch an die App übertragen wollen, verfahren Sie wie folgt:

1. Stellen Sie sicher, dass die Bluetooth®-Funktion an Ihrem Smartphone oder Tablet eingeschaltet ist.
2. Starten Sie die App, falls noch nicht geschehen.
3. Aktivieren Sie die Benutzer-Touchtasten mit dem ON/OFF-Schieber **9** (siehe **Abb. A**).
4. Stellen Sie sicher, dass Bluetooth® an Ihrem Messcomputer ebenfalls eingeschaltet ist (siehe Kapitel „Messcomputer einstellen“).

## Manschette anlegen

1. Entblößen Sie den Arm, an dem die Blutdruckmessung durchgeführt werden soll. Wenn möglich, benutzen Sie den linken Arm.
2. Legen Sie die Manschette **2** am entblößten Oberarm an (siehe **Abb. C**).

Der untere Rand der Manschette muss 2–3 cm über der Ellenbeuge und über der Arterie liegen. Der Manschettenschlauch **3** muss zur Handflächenmitte weisen.

3. Legen Sie nun das freie Ende der Manschette um den Arm.

Die Manschette muss so eng sitzen, dass noch zwei Finger unter die Manschette passen.

4. Wenn die Manschette richtig sitzt, schließen Sie den Klettverschluss.

5. Verbinden Sie nun den Manschettenschlauch mit der Anschlussbuchse **11** am Messcomputer **1** (siehe **Abb. A** und **D**).

## Richtige Körperhaltung einnehmen

Sie können die Messung im Sitzen oder im Liegen durchführen (siehe **Abb. E** und **F**). Beachten Sie in jedem Fall folgende Anweisungen:

1. Die Manschette muss sich ungefähr auf der Höhe Ihres Herzens befinden, aber nicht höher.
2. Legen Sie die Arme entspannt ab.  
Bei Messungen im Sitzen ist dafür ein Stuhl mit Armlehnen oder ein Tisch erforderlich.
3. Bewegen Sie sich während der Messung nicht und sprechen Sie nicht.

Wenn Sie die Blutdruckmessung im Sitzen durchführen möchten, beachten Sie zusätzlich diese Anweisungen:

4. Sitzen Sie zur Blutdruckmessung entspannt und lehnen Sie den Rücken an.
5. Stellen Sie die Füße flach auf den Boden.
6. Kreuzen Sie nicht die Beine.

## Blutdruckmessung starten



### HINWEIS!

Sie können laufende Blutdruckmessungen abbrechen, indem Sie die SET-Taste, die Benutzer 1- oder die Benutzer 2-Touchtaste betätigen.

Um das Blutdruck-Messgerät zu starten, verfahren Sie folgendermaßen:

1. Tippen Sie am Messcomputer **1** auf die Benutzer 1-Touchtaste **10** oder die Benutzer 2-Touchtaste **8**, je nachdem, welchen Benutzer Sie in der App für sich eingestellt haben (siehe **Abb. A** und **B**).

Alle Displayelemente werden kurz angezeigt. Danach sehen Sie am Display **6** eine Sekunde lang die letzte Messung. Wenn noch keine Messung stattgefunden hat, zeigt das Gerät keine Werte an.

2. Nun pumpt sich die Manschette **2** auf und Sie spüren, wie diese fester wird (siehe **Abb. A**).

Wenn noch keine Messungen abgespeichert wurden, pumpt das Blutdruck-Messgerät die Manschette bis zu einem Druck von 190 mmHg auf. Anderenfalls berechnet das Gerät den durchschnittlichen systolischen Druck aller vorliegenden Messungen, addiert 40 mmHg hinzu und pumpt die Manschette bis zu diesem Ergebniswert auf.

3. Sobald das Blutdruck-Messgerät einen Puls erkennt, blinkt im Display die Puls-Anzeige **22**. Ist das nicht

der Fall, pumpt das Gerät erneut auf (siehe **Abb. B**).

4. Nach durchgeführter Messung wird die komplette Luft aus der Manschette abgelassen. Die Messergebnisse systolischer Druck **14**, diastolischer Druck **15** und Pulswert **18** werden im Display angezeigt und abgespeichert. Die den gemessenen Werten entsprechende WHO-LED leuchtet auf (siehe **Abb. B**).
5. Wenn Sie keine automatische Datenübertragung vornehmen möchten, schalten Sie das Blutdruck-Messgerät mit der Benutzer 1-Touchtaste **10** oder Benutzer 2-Touchtaste **8** in den Schlaf-Modus (siehe **Abb. B**).

Wenn Sie das Blutdruck-Messgerät und Ihr Smartphone oder Tablet entsprechend vorbereitet haben, beginnt im Anschluss an die Messung die automatische Datenübertragung zur App:

6. Das Bluetooth®-Symbol **20** im Display **6** blinkt. Das Blutdruck-Messgerät versucht nun für ca. 30 Sekunden eine Verbindung zur App aufzubauen (siehe **Abb. A** und **B**).
7. Sobald eine Verbindung besteht, hört das Blinken des Bluetooth®-Symbol auf und alle Messdaten werden automatisch in die App übertragen. Nach erfolgreicher Übertragung erlischt das Bluetooth®-Symbol im Display und das Gerät schaltet in den Schlafmodus. Sollte eine Übertragung nicht möglich sein, zeigt das Display das Bluetooth®-Symbol und den Fehlercode „E7“ (siehe Kapitel „Fehlersuche“).

## Manuelle Datenübertragung



### HINWEIS!

Während der Datenübertragung sind alle Funktionstasten am Blutdruck-Messgerät inaktiv.

Ist nach der Messung keine automatische Übertragung der Messdaten an Ihr Smartphone oder Tablet möglich, können Sie die Übertragung folgendermaßen manuell durchführen:

1. Aktivieren Sie Bluetooth® auf Ihrem Smartphone oder Tablet.
2. Öffnen Sie die App.
3. Drücken Sie die SET-Taste **7** drei Sekunden lang. Danach blinkt das Bluetooth®-Symbol **20** im Display des Blutdruck-Messgerätes und es wird eine Verbindung zur App aufgebaut (siehe **Abb. A** und **B**).
4. Sobald eine Verbindung aufgebaut werden konnte, hört das Blinken des Bluetooth®-Symbols auf und alle Messdaten werden automatisch an die App übertragen.
5. Nach erfolgreicher Übertragung erlischt das Bluetooth®-Symbol im Display. Das Gerät schaltet in den Schlafmodus. Sollte eine Übertragung nicht möglich sein, zeigt das Display das Bluetooth®-Symbol und den Fehlercode „E7“ (siehe Kapitel „Fehlersuche“).

## Messwerte am Messcomputer ansehen

Sie können Ihre gespeicherten Messwerte auch ohne Smartphone oder Tablet direkt auf dem Messcomputer ansehen. Verfahren Sie dazu folgendermaßen:

1. Aktivieren Sie die Benutzer-Touch Tasten am Messcomputer mit dem ON/OFF-Schieber **9** (siehe **Abb. A**).
2. Wechseln Sie in den Speichermodus, in dem Sie die Benutzer 1-Touch Taste **10** oder Benutzer 2-Touch Taste **8** ca. drei Sekunden lang berühren, bis die WHO-LED mit dem Durchschnittswert aller Messungen aufleuchtet (siehe **Abb. A**).
3. Sie können jetzt mit der Benutzer 1-Touch Taste **10** oder Benutzer 2-Touch Taste **8** die Messdaten des jeweiligen Benutzers durchblättern (siehe **Abb. A**). Tippen Sie die jeweilige Taste einmal an, um weiterzublättern.

Die Daten werden in dieser Reihenfolge angezeigt:

- Durchschnittswerte aller Messungen
  - Durchschnittswerte der letzten sieben Messungen in der Zeit von 05.00 h bis 09.00 h
  - Durchschnittswerte der letzten sieben Messungen in der Zeit von 18.00 h bis 20.00 h
  - 60. Messung (neueste) bis 1. Messung (älteste)
4. Zum Wechsel der Ansicht auf die Werte des anderen Benutzers berühren Sie dessen Benutzer-Touch Taste.



5. Nach Ansicht aller Messungen schaltet der Messcomputer automatisch in den Schlafmodus. Wenn Sie den Speichermodus vorher verlassen möchten, berühren Sie die Benutzer 1- oder Benutzer 2-Touch-taste drei Sekunden lang.

## Messwerte löschen

Sie können jeweils die Messwerte eines Benutzers komplett löschen. Verfahren Sie dazu folgendermaßen:

1. Aktivieren Sie die Benutzer-Tasten am Messcomputer mit dem ON/OFF-Schieber **9** (siehe **Abb. A**).
2. Wechseln Sie in den Speicher-Modus, in dem Sie die Benutzer 1- **10** oder Benutzer 2-Touch-taste **8** drei Sekunden lang berühren, bis die WHO-LED mit dem Durchschnitt aller Messungen aufleuchtet.
3. Berühren Sie die Benutzer-Touch-taste des Benutzers, dessen Werte Sie löschen möchten.
4. Berühren Sie die Benutzer 1- **10** und die Benutzer 2-Touch-tasten **8** gleichzeitig 3 Sekunden lang. Im Display **6** erscheint „CL --“ und anschließend „CL 00“ (siehe **Abb. A**).

Alle Messdaten des jeweiligen Benutzers sind gelöscht.

5. Sie können den Messcomputer nun in den Schlafmodus schalten, indem Sie die Benutzer 1- oder Benutzer 2-Touch-taste drei Sekunden lang berühren.

# Bewertung von Messergebnissen

## Herzrhythmusstörungen



### HINWEIS!

Wenn die Arrhythmie-Anzeige **22** nach der Messung häufig erscheint, sollten Sie Ihren Arzt informieren und sich genauer untersuchen lassen. Folgen Sie den ärztlichen Anordnungen. Gefährden Sie sich nicht durch Selbstdiagnose oder eigene Therapiemaßnahmen.

Die Arrhythmie-Erkennung des Blutdruck-Messgeräts kann eventuelle Herzrhythmus-Störungen feststellen. Wenn das Gerät Unregelmäßigkeiten im Puls feststellt, wird dies nach der Messung mit dem Arrhythmie-Symbol **22** angezeigt (siehe **Abb. B**). Die Arrhythmie-Erkennung kann auf eine Erkrankung hinweisen, bietet aber keine sichere Diagnose.

Arrhythmie ist eine Krankheit, bei der Fehler in der bioelektrischen Steuerung des Herzschlags zu einem anormalen Herzrhythmus führen. Die Symptome sind im Vergleich zum normalen Rhythmus ausfallende oder vorzeitige Herzschläge oder ein insgesamt verlangsamter bzw. beschleunigter Puls. Zu den möglichen Ursachen gehören unter anderem:

- körperliche Veranlagung,
- hohes Lebensalter,
- Herzerkrankungen,
- übermäßiger Alkohol- oder Nikotinkonsum,
- Stress,
- Schlafmangel.

Wenn das Arrhythmie-Symbol **22** angezeigt wird, wiederholen Sie die Messung.

Achten Sie dabei auf Einhaltung der grundsätzlichen Regeln für richtige Blutdruckmessungen (siehe Kapitel „Messung vornehmen“).

## WHO-Einstufungen

Die Weltgesundheitsorganisation (WHO) hat sechs Bereiche definiert, in die Blutdruckwerte eingestuft werden können. Sie finden diese Einstufung in der folgenden Tabelle.

Bereich der Blutdruckwerte	Systole (in mmHG)	Diastole (in mmHG)	Maßnahme
Optimal	< 120	< 80	Kontrollieren Sie Ihren Blutdruck regelmäßig selbst.

<b>Bereich der Blutdruckwerte</b>	<b>Systole (in mmHG)</b>	<b>Diastole (in mmHG)</b>	<b>Maßnahme</b>
Normal	120-129	80-84	Kontrollieren Sie Ihren Blutdruck regelmäßig selbst.
Hoch normal	130-139	85-89	Lassen Sie Ihren Blutdruck regelmäßig beim Arzt kontrollieren.
Stufe 1: Leichte Hypertonie	140-159	90-99	Lassen Sie Ihren Blutdruck regelmäßig beim Arzt kontrollieren.
Stufe 2: Mittlere Hypertonie	160-179	100-109	Lassen Sie sich umgehend von Ihrem Arzt untersuchen.
Stufe 3: Starke Hypertonie	≥ 180	≥ 110	Lassen Sie sich umgehend von Ihrem Arzt untersuchen.

Die LEDs auf dem Blutdruck-Messgerät und die Pfeilsymbole im Display zeigen an, in welchem Bereich der gemessene Blutdruck liegt.

Wenn die Werte von Systole und Diastole in zwei unterschiedlichen WHO-Bereichen liegen, zeigt das Gerät den höheren der beiden Bereiche an.

**Beispiel:**

Der systolische Druck liegt im Bereich „Normal“.

Der diastolische Druck liegt im Bereich „Hoch normal“.

Der Messcomputer zeigt „Hoch Normal“ an.

Der WHO-Standard bietet aber nur eine allgemeine Richtlinie. Abweichungen im individuellen Blutdruck verschiedener Personen sind nicht ungewöhnlich.

Fragen Sie Ihren Arzt nach Blutdruckwerten, die für Sie persönlich normal sind und nach Bereichen, die als gefährlich anzusehen sind.

# Reinigung und Wartung



## HINWEIS!

### Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie das Blutdruck-Messgerät unsachgemäß reinigen, können Sie das Blutdruck-Messgerät beschädigen.

- Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel.
- Verwenden Sie keine Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten und keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen.

- Reinigen Sie den Messcomputer, den Manschetten-schlauch und die Manschette vorsichtig mit einem leicht angefeuchteten Tuch.
- Trocknen Sie das Blutdruck-Messgerät nach der Reinigung mit einem weichen Tuch.

## Batterien wechseln



### HINWEIS!

Nach einem Batteriewechsel müssen Sie Datumsformat, Datum und Uhrzeit neu einstellen. Gespeicherte Messwerte bleiben jedoch erhalten.

Wenn nach dem Einschalten des Messcomputers im Display nichts zu sehen ist bzw. die Batterieanzeige oder der Fehlercode „E6“ angezeigt wird, liefern die Batterien nicht mehr genug Strom.

Um die Batterien zu wechseln, verfahren Sie wie im Kapitel „Batterien einlegen“ beschrieben.

## Aufbewahrung

Wenn Sie das Blutdruck-Messgerät längere Zeit nicht benutzen möchten, beachten Sie folgende Hinweise:

- Nehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach.
- Lagern Sie das Blutdruck-Messgerät in der mitgelieferten Tasche, um es vor Staub zu schützen.
- Lagern Sie das Blutdruck-Messgerät nicht in der Nähe von Hitzequellen.
- Beachten Sie die Angaben zur Lagerumgebung (siehe Kapitel „Technische Daten“).
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf den Messcomputer, die Manschette oder den Manschetenschlauch.

# Fehlersuche

Sollte eine Fehlfunktion auftreten, überprüfen Sie zuerst nachstehende Punkte, bevor Sie das Blutdruck-Messgerät zur Reparatur einsenden.

Wenn Fehlercodes im Display angezeigt werden, verfahren Sie folgendermaßen:

1. Setzen Sie den Messcomputer in den Schlafmodus, indem Sie die SET-Taste, die Benutzer 1-Taste **10** oder die Benutzer 2-Taste **8** drücken (siehe **Abb. A**).
2. Folgen Sie den Lösungsvorschlägen in der folgenden Tabelle.

<b>Problem</b>	<b>Ursachen und Lösungen</b>
Das Display zeigt Fehlercode „E1“ und die Puls-Anzeige.	Der Puls wird nicht korrekt abgenommen. <ul style="list-style-type: none"><li>– Legen Sie die Manschette richtig an.</li><li>– Wiederholen Sie die Messung.</li></ul>
Das Display zeigt Fehlercode „E2“.	Sie haben während der Messung gesprochen oder sich bewegt. <ul style="list-style-type: none"><li>– Wiederholen Sie die Messung, ohne zu sprechen oder sich zu bewegen.</li></ul>



<b>Problem</b>	<b>Ursachen und Lösungen</b>
Das Display zeigt Fehlercode „E3“.	Die Manschette ist nicht am Oberarm. <ul style="list-style-type: none"><li>- Legen Sie die Manschette richtig an.</li><li>- Wiederholen Sie die Messung.</li></ul>
Das Display zeigt Fehlercode „E4“.	Es ist ein Messfehler aufgetreten. <ul style="list-style-type: none"><li>- Wiederholen Sie die Messung.</li></ul>
Das Display zeigt Fehlercode „E5“.	Beim Aufpumpen der Manschette ist ein Problem aufgetreten (Aufpumpdruck > 300 mmHg). <ul style="list-style-type: none"><li>- Stellen Sie sicher, dass der Manschettenschlauch nicht geknickt oder eingeklemmt ist.</li><li>- Legen Sie die Manschette richtig an.</li><li>- Wiederholen Sie die Messung.</li></ul>
Das Display zeigt nichts an, oder im Display werden die Batterieanzeige und der Fehlercode „E6“ angezeigt.	Die Batterien wurden nicht richtig eingesetzt. <ul style="list-style-type: none"><li>- Entnehmen Sie die Batterien und setzen Sie sie erneut und mit richtiger Polarität ein.</li></ul>
	Die Batterien sind leer. <ul style="list-style-type: none"><li>- Wechseln Sie die leeren Batterien gegen neue aus.</li></ul>

<b>Problem</b>	<b>Ursachen und Lösungen</b>
<p>Das Display zeigt Fehlercode „E7“ und die Bluetooth®-Anzeige.</p>	<p>Es ist keine Bluetooth®-Übertragung möglich.</p> <p>Wenn Sie alles für die automatische Übertragung vorbereitet hatten, wiederholen Sie die Messung oder übertragen Sie die Messdaten manuell.</p>
	<p>Es ist keine Bluetooth®-Übertragung möglich.</p> <p>Die Bluetooth®-Funktion an Ihrem Smartphone oder Tablet ist abgeschaltet.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– Schalten Sie die Bluetooth®-Funktion an Ihrem Smartphone oder Tablet ein.</li></ul>
	<p>Der Bluetooth®-Sender des Blutdruck-Messgerätes arbeitet nicht richtig.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– Nehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach.</li><li>– Setzen Sie die Batterien wieder ein.</li><li>– Schalten Sie die Bluetooth®-Funktion an Ihrem Smartphone oder Tablet aus und wieder ein.</li></ul>

<b>Problem</b>	<b>Ursachen und Lösungen</b>
<p>Das Display zeigt Fehlercode „E7“ und die Bluetooth®-Anzeige.</p>	<p>Ihr Smartphone oder Tablet arbeitet nicht richtig.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– Schalten Sie Ihr Smartphone bzw. Tablet komplett aus und wieder ein.</li></ul>
	<p>Die Installation der App auf Ihr Smartphone oder Tablet war nicht erfolgreich.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– Installieren Sie die App neu und melden Sie sich mit Ihren Benutzerdaten an.</li></ul>
	<p>Ihr Smartphone oder Tablet unterstützt Bluetooth® Smart nicht.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– Tauschen Sie Ihr Smartphone oder Tablet gegen ein Modell aus, welches Bluetooth® Smart unterstützt.</li></ul>

<b>Problem</b>	<b>Ursachen und Lösungen</b>
Gespeicherte Messdaten werden nicht vollständig übertragen.	<p>Sie haben mehr als 60 Messungen ohne Verbindung zur App durchgeführt.</p> <p>Das Blutdruck-Messgerät kann pro Benutzer insgesamt 60 Messungen speichern. Danach wird die erste Messung von der Letzten überschrieben.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Verbinden Sie das Blutdruck-Messgerät regelmäßig mit der App, damit sie keine Messdaten verlieren.</li></ul>

Nutzen Sie als zusätzliche Hilfe für Ihr Blutdruck-Messgerät die FAQs (frequently asked questions = häufig gestellte Fragen), auf folgender Internetseite: [www.cranesportsconnect.com/faq](http://www.cranesportsconnect.com/faq).

Falls die genannten Maßnahmen nicht zum gewünschten Ergebnis führen, setzen Sie sich mit unserem Service in Verbindung. Nutzen Sie dazu die folgenden Informationen und beachten Sie auch das Kapitel „Garantie“.

**KUNDEN** *Service*

 Bitte beachten Sie, dass wir aus organisatorischen Gründen **keine unangemeldeten** unfrei eingesandten **Pakete** annehmen können. Nutzen Sie **zuerst** unsere **Servicehomepage** oder kontaktieren Sie uns unter der unten angeführten **e-Mail-Adresse** oder der kostenlosen **Service-Hotline**.

Bitte halten Sie die **Modell-Nr.** des Produktes bereit, die Sie auf der **Rück- bzw. Unterseite** des Produktes finden.

 [www.produktservice.info](http://www.produktservice.info)

 [service@produktservice.info](mailto:service@produktservice.info)

 **Kostenlose Service-Hotline**  
**00800 52323000** (Keine Ländervorwahl notwendig)

## Technische Daten

Typ:	MD 4000
Modell:	H05-CDBP-1
Artikelnummer:	92126
EAN:	20021023
Stromversorgung:	Batterien, 4 x 1,5 V DC, Typ LR03/AAA
Klassifikation	Anwendungsteil Typ BF
Betriebsart	Dauerbetrieb
Schutzklasse	Interne Stromversorgung

<b>Schutzart</b>	IPX 0
<b>Anästhesiesicherheit</b>	Das Gerät ist nicht nach Kategorie AP oder APG zugelassen.
<b>Messmethode</b>	Oszillometrisch, nicht invasive Blutdruckmessung am Oberarm
<b>Messgenauigkeit</b>	Maximal zulässige Standardabweichung gemäß klinischer Prüfung: systolisch 8 mmHg/diastolisch 8 mmHg
<b>Messbereich</b>	
Manschettendruck:	30–250 mmHg
Systolischer Druck:	50–250 mmHg
Diastolischer Druck:	30–200 mmHg
Puls:	40–180 bpm
<b>Anzeige­genauigkeit:</b>	Druck: +/- 3 mmHg Puls: +/- 5 % der Messung
<b>Mess-Auflösung:</b>	Druck: 1 mmHg Puls: 1 bpm
<b>Manschette:</b>	Oberarmumfang 22–35 cm
<b>Bluetooth® Version:</b>	4.0 (Bluetooth® Smart), ~ 2,4 GHz
<b>Betriebsumgebung:</b>	
Temperatur:	+ 5 °C bis + 40 °C
Luftfeuchtigkeit:	15 % bis 93 %

**Lagerumgebung:**

Temperatur: - 25 °C bis + 70 °C

Luftfeuchtigkeit: bis 93 %

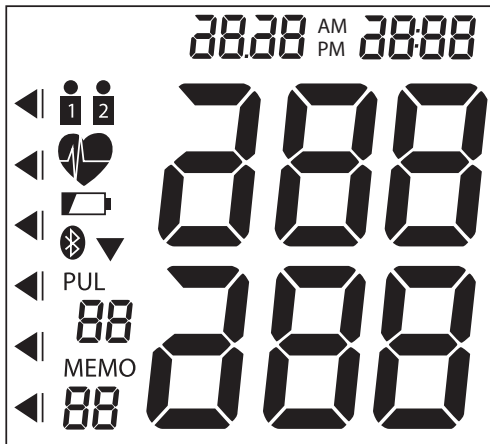
Änderungen der technischen Angaben ohne Benachrichtigung sind aus Aktualisierungsgründen vorbehalten. Dieses Gerät entspricht der europäischen Norm EN 60601-1-2 und unterliegt besonderen Vorsichtsmaßnahmen hinsichtlich der elektromagnetischen Verträglichkeit. Tragbare oder mobile HF-Kommunikationseinrichtungen können dieses Gerät beeinflussen. Genauere Informationen können Sie unter der angegebenen Serviceadresse anfordern.

Dieses Blutdruck-Messgerät entspricht folgenden Richtlinien, Gesetzen und Normen:

- EU-Richtlinie für Medizinprodukte 93/42/EWG,
- Medizinproduktegesetz (MPG) der Bundesrepublik Deutschland,
- Norm EN1060-1 (Nicht invasive Blutdruck-Messgeräte Teil 1: Allgemeine Anforderungen),
- Norm EN1060-3 (Nicht invasive Blutdruck-Messgeräte Teil 3: Ergänzende Anforderungen für elektromechanische Blutdruckmesssysteme),
- Norm IEC80601-2-30 (Medizinische elektrische Geräte Teil 2-30: Besondere Festlegungen für die Sicherheit einschließlich der wesentlichen Leistungsmerkmale von automatisierten nicht invasiven Blutdruck-Messgeräten).

## Volldisplay-Referenz

Die folgende Abbildung zeigt das Display mit allen Anzeigesegmenten. Anhand dieser Abbildung können Sie kontrollieren, ob das Display gemessene Werte einwandfrei anzeigt.



## Herstellerinformationen



### Hersteller:

Grandway Technology (Shenzhen) Limited  
Block 7, Zhu Keng Industrial Zone,  
Ping Shan District, 518118 Shenzhen,  
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA



**Herstellerrepräsentant in der EU:**

Shanghai International Trading  
Corp. GmbH (Hamburg)  
Eiffestrasse 80  
20537 Hamburg  
Germany

## Konformitätserklärung

CE0123 R&TTE Direktive 1999/5/CE, RoHS Direktive 2011/65/EU, Medizinprodukte-Direktive 93/42/EWG:

Kurztext der Konformitätserklärung: Hiermit erklärt Krippel-Watches, dass sich das Bluetooth® Blutdruck-Messgerät (Modell-Nr. H05-CDBP-1) in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Direktiven R&TTE 1999/5/CE, RoHS 2011/65/EU und der Medizinprodukte-Direktive 93/42/EWG befindet.

Den kompletten Text der Konformitätserklärung können Sie über unsere Homepage abrufen:

<http://www.produktservice.info>

Geben Sie dazu folgende EAN (European Article Number) ein: 20021023.

# Entsorgung

## Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

## Altgerät entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)



### **Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!**

Sollte das Blutdruck-Messgerät einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte**

**getrennt vom Hausmüll**, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

**Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!**

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe\* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/ Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie Batterien und Akkus nur in entladetem Zustand an Ihrer Sammelstelle ab!

\* gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

# Elektromagnetische Verträglichkeit

## Elektromagnetische Aussendungen

### Anleitung und Herstellerdeklaration – elektromagnetische Aussendung – für alle

#### ANLAGEN und SYSTEME

Das Blutdruckmessgerät (MD4.000) ist für die Verwendung in einer elektromagnetischen Umgebung vorgesehen, die den unten aufgeführten Angaben entspricht. Der Kunde oder Benutzer des Blutdruckmessgeräts (MD4.000) muss sicherstellen, dass das Gerät in einer solchen Umgebung verwendet wird.

Emissionstest	Konformität	Elektromagnetische Umgebung – Anleitung
HF-Emissionen CISPR 11	Gruppe 1	Das Blutdruckmessgerät (MD4.000) verwendet HF-Energie nur für interne Funktionen. Demzufolge ist es unwahrscheinlich, dass seine HF-Emissionen Störungen in elektronischen Anlagen in unmittelbarer Nähe verursachen.
HF-Emissionen CISPR 11	Klasse B	Das Blutdruckmessgerät (MD4.000) ist für die Verwendung in allen Einrichtungen geeignet. Dazu zählen auch Wohngebiete und Einrichtungen, die direkt an das öffentliche Niederspannungs-Stromversorgungsnetz zur Versorgung von Gebäuden für private Zwecke angeschlossen sind.

# Elektromagnetische Störfestigkeit

## Anleitung und Herstellerdeklarierung – elektromagnetische Störfestigkeit – für alle ANLAGEN und SYSTEME


Das Blutdruckmessgerät (MD4-000) ist für die Verwendung in einer elektromagnetischen Umgebung vorgesehen, die den unten aufgeführten Angaben entspricht. Der Kunde oder Benutzer des Blutdruckmessgeräts (MD4-000) muss sicherstellen, dass das Gerät in einer solchen Umgebung verwendet wird.

Störfestigkeitsprüfung	Prüfpegel IEC 60601	Konformitätsstufe	Elektromagnetische Umgebung – Anleitung
Elektrostatische Entladung (ESD) IEC 61000-4-2	±6 kV Kontakt ±8 kV Luft	±6 kV Kontakt ±8 kV Luft	Böden sollten aus Holz, Beton oder Keramikfliesen sein. Wenn der Boden mit synthetischem Material beschichtet ist, sollte die relative Luftfeuchte mindestens 30 % betragen.
Durch Netzspannung (50 Hz) verursachtes Magnetfeld IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Die durch Netzspannung verursachten Magnetfelder sollten den Werten entsprechen, die für einen Standort in einer normalen kommerziellen Umgebung oder Krankenhausumgebung typisch sind.

## Anleitung und Herstellerdeklaration – elektromagnetische Störfestigkeit – für nicht LEBENSERHALTENDE ANLAGEN und SYSTEME

Das Blutdruckmessgerät (MD4.000) ist für die Verwendung in einer elektromagnetischen Umgebung vorgesehen, die den unten aufgeführten Angaben entspricht. Der Kunde oder Benutzer des Blutdruckmessgeräts (MD4.000) muss sicherstellen, dass das Gerät in einer solchen Umgebung verwendet wird.

Störfestigkeitsprüfung	Prüfpegel IEC 60601	Konformitätsstufe	Elektromagnetische Umgebung – Anleitung
Leitungsgebundene HF IEC 61000-4-6	3 V <sub>rms</sub> 150 kHz bis 80 MHz	3 V <sub>rms</sub>	Portable und mobile HF-Kommunikationsanlagen sollten nicht näher am Blutdruckmessgerät (MD4.000) und dessen Teilen, einschließlich Kabeln, verwendet werden, als durch den empfohlenen Trennungsabstand angegeben. Dieser Abstand wird nach der Gleichung berechnet, die für die jeweilige Frequenz des Senders zutreffend ist.  Empfohlener Trennungsabstand: $d = \left[ \frac{3,5}{V_1} \right] \sqrt{P}$
Ausgestrahlte HF IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz bis 2.5 GHz	3 V/m	$d = \left[ \frac{3,5}{E_1} \right] \sqrt{P}$ 80 MHz bis 800 MHz  $d = \left[ \frac{7}{E_1} \right] \sqrt{P}$ 800 MHz bis 2,5 GHz

Störfestigkeitsprüfung	Prüfpegel IEC 60601	Konformitätsstufe	Elektromagnetische Umgebung – Anleitung
			<p>Dabei ist <math>P</math> die maximale Ausgangsnennleistung des Senders in Watt (W) gemäß des Senderherstellers, und <math>d</math> ist der empfohlene Trennungsabstand in Meter (m).</p> <p>Die Feldstärken von festen HF-Sendern sollten gemäß Ermittlung im Rahmen einer elektromagnetischen Standortanalyse<sup>a</sup> geringer sein als die Konformitätsstufe in den einzelnen Frequenzbereichen<sup>b</sup>.</p> <p>In der Nähe von Anlagen, die mit dem folgenden Symbol markiert sind, können Störungen auftreten.</p> 
<p><b>HINWEIS 1:</b> Bei 80 MHz und 800 MHz gilt die jeweils höhere Frequenzbereich.</p> <p><b>HINWEIS 2:</b> Diese Richtlinien gelten möglicherweise nicht für alle Situationen. Die elektromagnetische Ausbreitung wird durch die Absorption und Reflexion von Gebäuden, Gegenständen und Menschen beeinträchtigt.</p> <p><b>a</b> Feldstärken von festen Sendern wie Basisstationen für Funktelefone (mobil/schnurlos) und mobilen Landfunk, Amateurradios, AM- und FM-Radioübertragungen und TV-Übertragungen können theoretisch nicht genau vorhergesagt werden.</p> <p>Zur Bewertung der elektromagnetischen Umgebung durch feste HF-Sender sollten Sie eine elektromagnetische Standortanalyse in Erwägung ziehen. Wenn die gemessene Feldstärke am Verwendungsort des Blutdruckmessgeräts (MD4000) die jeweilige oben angegebene HF-Kompatibilitätsstufe überschreitet, sollte das Blutdruckmessgerät (MD4000) zur Sicherstellung des normalen Betriebs überwacht werden. Wenn Sie einen unnormalen Betrieb feststellen, sind möglicherweise zusätzliche Maßnahmen erforderlich, beispielsweise eine neue Ausrichtung oder Umstellung des Blutdruckmessgeräts (MD4000).</p> <p><b>b</b> Im Frequenzbereich von 150 kHz bis 80 MHz sollten die Feldstärken geringer als 3 V/m sein.</p>			

## Empfohlene Trennungsabstände

**Empfohlene Trennungsabstände zwischen portablen und mobilen HF-Kommunikationsanlagen und der ANLAGE oder dem SYSTEM – für nicht LEBENSERHALTENDE ANLAGEN oder SYSTEME**

Empfohlener Trennungsabstand zwischen portablen und mobilen HF-Kommunikationsanlagen und dem Blutdruckmessgerät (MD4000)

Das Blutdruckmessgerät (MD4000) ist für die Verwendung in einer elektromagnetischen Umgebung vorgesehen, in der Störungen durch ausgestrahlte Hochfrequenz kontrolliert werden. Der Kunde oder Benutzer des Blutdruckmessgeräts (MD4000) kann zur Vermeidung elektromagnetischer Störungen beitragen, indem er den Mindestabstand zwischen portablen und mobilen HF-Kommunikationsanlagen (Sendern) und dem Blutdruckmessgerät (MD4000) einhält, der gemäß der maximalen Ausgangsleistung der Kommunikationsanlage empfohlen wird.

Maximale Ausgangsnennleistung des Senders (W)	Trennungsabstand gemäß Frequenz des Senders (m)	
	80 MHz bis 800 MHz $d = \left[ \frac{3,5}{E_1} \right] \sqrt{P}$	800 MHz bis 2,5 GHz $d = \left[ \frac{7}{E_1} \right] \sqrt{P}$
0,01	0,1167	0,2334
0,1	0,3689	0,7378
1	1,1667	2,3334
10	3,6893	7,3786
100	11,6667	23,3334



Für Sender, deren maximale Ausgangsnennleistung nicht oben aufgeführt ist, kann der empfohlene Trennungsabstand  $d$  in Metern (m) anhand der Gleichung berechnet werden, die für die Frequenz des Senders gilt. Dabei ist  $P$  die maximale Ausgangsnennleistung des Senders in Watt (W) gemäß Hersteller des Senders.

HINWEIS 1: Bei 80 MHz und 800 MHz gilt der Trennungsabstand für den höheren Frequenzbereich.

HINWEIS 2: Diese Richtlinien gelten möglicherweise nicht für alle Situationen. Die elektromagnetische Ausbreitung wird durch die Absorption und Reflexion von Gebäuden, Gegenständen und Menschen beeinträchtigt.

## Markenschutzhinweise

Google Play™ und Android™ sind Marken von Google, Inc.

Apple, das Apple-Logo iPad und iPhone sind in den USA und anderen Ländern eingetragene Marken von Apple, Inc.

App Store ist eine Dienstmarke von Apple, Inc.

Die Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. und werden von Krippel-Watches unter Lizenz verwendet.

Weitere Marken und Markennamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.



# GARANTIEKARTE

## BLUETOOTH® BLUTDRUCK-MESSGERÄT

Ihre Informationen:

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



E-Mail: \_\_\_\_\_

Datum des Kaufs\*: \_\_\_\_\_

\* Wir empfehlen, Sie behalten die Quittung mit dieser Garantiekarte.

Ort des Kaufs: \_\_\_\_\_

Beschreibung der Störung:

Unterschrift: \_\_\_\_\_



Schicken Sie die ausgefüllte Garantiekarte zusammen mit dem defekten Produkt an:  
 Krippel-Watches  
 Warenhandels GmbH  
 Maria-Theresia-Str. 41  
 4600 Wels  
 AUSTRIA

### KUNDENDIENST



AT

00800/52323000



service@produktservice.info

Modell: H05-CDBP-1 Artikel-Nr.: 92126 04/2015

**Hotline:**  
 Kostenfreie Hotline

**3**

JAHRE  
 GARANTIE



# Garantiebedingungen

Sehr geehrter Kunde!

Die **Hofer Garantie** bietet Ihnen weitreichende Vorteile gegenüber der gesetzlichen Gewährleistungspflicht:

**Garantiezeit:** **3 Jahre** ab Kaufdatum

**6 Monate** für Verschleiß- und Verbrauchsteile bei normalem und ordnungsgemäßem Gebrauch (z. B. Akkus)

**Kosten:** Kostenfreie Reparatur bzw. Austausch oder Geldrückgabe

Keine Transportkosten

**Hotline:** Kostenfreie Hotline

**TIPP:** Bevor Sie Ihr Gerät einsenden, wenden Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unsere Hotline. So können wir Ihnen bei eventuellen Bedienungsfehlern helfen.

**Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, senden Sie uns:**

- den Original-Kassenbon und die vollständig ausgefüllte Garantiekarte.
- das Produkt mit allen Bestandteilen des Lieferumfangs.

**Die Garantie gilt nicht** bei Schäden durch:

- **Unfall** oder **unvorhergesehene Ereignisse** (z. B. Blitz, Wasser, Feuer).
- **unsachgemäße Benutzung** oder **Transport**.
- **Missachtung** der **Sicherheits-** und **Wartungsvorschriften**.
- sonstige **unsachgemäße Bearbeitung** oder **Veränderung**.

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit an der Servicestelle Reparaturen kostenpflichtig durchführen zu lassen. Falls die Reparatur oder der Kostenvoranschlag für Sie nicht kostenfrei sind, werden Sie vorher verständigt.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergabers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen. Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Kunden gespeicherte Daten oder Einstellungen.







Da bin ich mir sicher.

AT

## Vertrieben durch:

Krippel-Watches Warenhandels GmbH  
Maria-Theresia-Str. 41  
4600 Wels  
AUSTRIA

[www.krippel-watches.com](http://www.krippel-watches.com) / [www.produktservice.info](http://www.produktservice.info)

### KUNDENDIENST



00800/52 32 3000 [service@produktservice.info](mailto:service@produktservice.info)

Modell: H05-CDBP-1 Artikel-Nr.: 92126 04/2015



# 3

JAHRE  
GARANTIE